Tuesday, 8/3/2021
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

MILES FUNDING
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
Rei Ryan NMLS 244297
朱瑞薇
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

美福藥局 | 尋醫問藥找美福 pillbright.com 網購平台
★送藥到府
★特殊無保險優惠
★各類中成藥
(281)506-2453(國, 台, 粵, 越語)
關注公眾號 --【美福藥局】
6918 Corporate Drive, Suite B5, Houston, TX77036(精英廣場內)

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today–america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12044
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today–america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL
Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

美議員敲定1兆美元基建案細節 參院料本週通過

（中央社華盛頓1日綜合外電報導）美國聯邦參議員今天敲定一項將挹注1兆美元在道路、橋梁、港口、高速網路及其他基礎建設的全面性法案細節，部分人士預測參院本週將通過這項跨黨派法案。

路透社報導，這項大規模基礎建設計畫是多年來美國國會一直無法實現的目標，是總統拜登視為優先要務的法案，將代表美國數十年來在基礎建設項目的最大投資。

參議員表示，除了先前同意的4500億美元資金，這項2702頁的法案包括未來5年內將投入5500億美元在道路、鐵路、電動車充電站及汰換鉛製水管等項目的新支出上。

參議員組成的跨黨派小組宣布敲定法案細節後，來自紐約的民主黨人、參院多數黨領袖舒默（Chuck Schumer）談及此項法案時表示：「我相信我們可以迅速處理相關修正案，並在數日內通過這項法案。」

共和黨首席協商代表參議員波特曼（Rob Portman）說：「這是一項非常重要的法案，因為它要把這個國家龐大、老化、過時的基礎建設現代化。這對大家都好。」

西維吉尼亞州民主黨籍聯邦參議員曼欽（Joe Manchin）表示：「規模真的很大。這將讓我們未來5到10年持續成長，還能在這個基礎上持續建設。」

不過，這項法案也受到部分共和黨人批評，認為費用過於高昂。

共和黨參議員李伊（Mike Lee）在參院發表演說時表示：「我對這項法案真的頗為顧慮。我們花錢的方式完全不妥。」

目前還不清楚參與協商的跨黨派小組以外參議員是否會提出修正案，這些修正案可能通過，還可能讓這個關係微妙、倉促籌組的聯盟不滿。

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势：专业讲师，小班授课；包教包会；无需任何专业背景；800小时学习训练；帮助学生获得CCIE认证；迅速找到高薪工作
适用人群：退伍军人；失业人士；低收入者；留学生；对现有工作不满意者；无需基础，专业不限
达拉斯：2850 W Parker Rd, Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶：1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥：6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

王朝旅遊 23週年
IATAN ARC專業旅行社 713-981-8868
全球郵輪★全球簽證★護照更新
★申請簽證 ★認證 ★公證
2021 王朝旅遊董事長親自帶隊
9/6–9/15/2021 10天美國中部精選遊
$1488/人包含早餐酒店及小費
太空中心門票$19.95 自然博物館門票$10
★★精選夏季團重啓★★
★首選黃石、坎昆全包團 讓您樂在其中
★阿拉斯加“午夜陽光”、夏威夷陽光充沛
★西雅圖星光號火車 令您流連忘返
代理Gate1旅遊 Viking/Globus 遊輪 廉价机票 埃及 歐洲 亞洲 澳紐 南美/中美洲 非洲等全球旅遊團
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,保證利率低，費用少！ 通國/粵語/英語
精辦：低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀，請電:832-677-3188 (貸不到款不收費)
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006 Sandra.fasteasy@gmail.com
L03–FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 美聯地產
R01–TX MIDLAND 美聯地產–GO2567C_4

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

RELUX 瑞樂和苑
瑞樂和苑老年公寓
RELUX SENIOR COMMUNITY
包水电网 每日三餐 每周清洁 精美家具
退休、养老、子女托付、复健、度假
(210)-941-1113
RELUXSENIORCOMMUNITY.COM
9901 UNITED DR. HOUSTON TX, 77036

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
•房屋貸款•舊款重貸
•利息低廉•經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03–TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C_4

MenuSifu助力餐飲再出發！
首套電腦系統降至 $999
餐饮回暖
免费赠送扫码点餐
POS 超级优惠
電腦一台｜打印機｜錢箱｜鼠標和鍵盤
Caller ID｜MenuSifu POS 軟件
咨詢電話：713-244-6340

STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
陽花如意公寓
SUNBLOSSOM LOUISVILLE
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail:louisville@stonemtn.com
Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
姊妹公寓：陽花木 713-581-2147
陽花山 713-581-2110 陽花園 713-581-1127
www.sunblossomlouisville.com
限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special
◆黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
◆新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆辦公室內免費聯網（WIFI）。
A09_STONE石山地產陽花山1357C_8

AUSPICIOUS LABORATORY
新冠病毒及血清檢測
Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
24hr QUICK RESULTS
•棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR
•血清抗體IgG/IgM測試
•收保險或自費
•無需預約，可以直接前來
•取樣後12-24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am–5:00pm
週六：8：00 am–4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
買房保證爲您節省$5000元
否則我付您$1000元!★
團隊電話: 713-818-0891、281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗，全職服務，專業誠信
ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話
R01–ANNA YE 葉安娜6C_8

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
（過去五年內只須購回十八幢房子）
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面·噴水·軟水系統·按摩浴缸·實木地板·采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01_REMAX SWK C Lam 林啟昌地產567C_8

美金榜教育集團
TO THE TOP EDUCATION GROUP
升學、留學、就業
大學升學諮詢，今年名額僅剩5名！
tothetopeducation.com
美南最大成功率 100%
免費諮詢、不成功全額退款
有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012；HeOu88；lidaqd 電話：+1 (281) 797-5614
Email:service@meijinbang.com 地址:8300 Cypress Creek Pkwy Suite 450, Houston, TX 77070

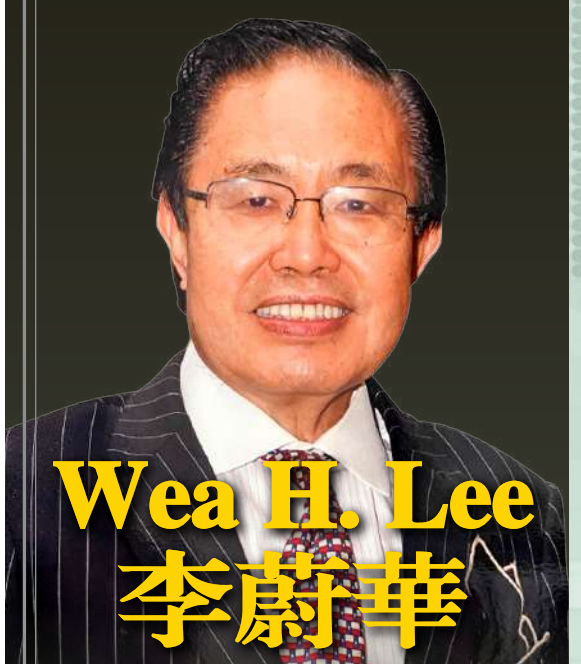
reliant an NRG company
電力公司 An NRG Company
提供商業，住家通電，智能家居，防盜系統等服務
老牌字號，服務佳、名列最高評分之一
精通國語、粵語、英文，在Reliant全職超過8年
爲商業及住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務
信譽優良,直線快速，可憑外國護照通電
Yuyi Lin 林玉儀
Wechat ID: yuyilin2005
Email: Yuyi.Lin@nrg.com Cell: 713-898-8043
E02–Reliant 電力公司C6_8

大俠天下行

我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

08/02/2021



Wea H. Lee
李蔚華
美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華
美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center
幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

我們一定會繼續永往直前 再寫傳媒史上的新篇章

新冠病毒打亂了世界，也打亂了我們社區的經濟和生活。 首先，我必須感激美南傳媒集團所有的工作伙伴冒著疫情之巨大威脅，繼續站在工作崗位之最前線，無論是印報工廠的同仁，在電視攝影棚的編導伙伴，每天派報紙到社區大街小巷的工作伙伴， 站在話筒前的記者，我們從疫情爆發的第一天到十四個月後的今天二O二一年八月三日從來沒有退縮过， 天天準時出報，天天二十四小時播出電視節目，天天上傳美南新聞網站。

疫情期間，我每天清晨照例前往印報工廠查看第一份油墨未乾的《美南日報》，打開二十四小時不中斷的美南電視台， 看到一則則跳躍在美南新聞网站的記者發稿，我的心在震動，我經常自己擦乾淚水，告訴自己一定要堅強下去， 讀者觀眾需要我們， 這是我們肩負著的社會責任和使命。

今天，我再次走過美南新聞廣場，同仁們已經把一年來枯萎了的花圃重新整理，清洗和油漆了大門口噴水池和聳立的美南新聞紅色环球標誌，百利大道上的巨幅LED重現光芒， 美南傳媒大樓全樓刷上新漆，美南國際貿易中心各國旗幟迎風飄揚，它代表了我們一股堅忍不拔的毅力 重新步上征途。

我們必須忠心感謝成千上萬的讀者和觀眾來自四方八面的關懷和詢問，他們關心美南新聞的现在和未來。

今天我們已經走過了四十二個寒暑，我們和社區成長已經牢不可分，不論未來有如何大的挑戰， 我們將和各位共存亡，這是一項歷史的使命， 也是我們對大家的承諾。

再次觸摸大樓的磚瓦，廣場上迎風飄揚的旗幟，噴水池中綻放的五彩水柱， 屏幕上播出的最新時事消息，我們一定會勇往直前再寫傳媒史上的新篇章。

We Are Going To Rewrite History

The coronavirus pandemic attacked the world as well as our community. Many people have passed away and many businesses have shut down. So many tragedies are still affecting our community.

We have to really appreciate all our colleagues in the different cities. In such a difficult time they are still working in the press room, TV studio and in front of the camera. Because of their sacrifice, we are able to print our newspaper every day and broadcast our TV programs 7 days a week, 24 hours a day.

In the last fourteen months we have never missed a day of operation. This is a real miracle and we are so proud of you all my working partners.

Almost every day I arrive at my office in the morning. I pick up a fresh copy of the Southern Daily newspaper and still smell the fresh ink. I open the TV channel and the scdaily.com website. My heart starts beating. It has been my daily work routine for the last 42 years.

Today it is a sunny day in Houston, Texas. I walked through the compound and I touched the wall of the building. I saw the colorful foundation and bright LED sign. I felt that we have been reborn again after the pandemic.

Thousands of our readers and viewers have called us in the last several months saying they are very worried and concerned about our future and for our survival.

Today I will let all of you know we are going to continue to fight for our future and we will never give up because of all of you.

I am so glad many flags fly in the blue sky in front of the International Trade Center and the sun shines on the fresh new paint of the Southern Media Center building. We are so proud. We are rewriting the history of international media.

iTalkBB 網通 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

StateFarm
State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較
保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
– 精通: 國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500-3228請找謝經理
I01-John Lee李元鐘保險2567B_16

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電話:(713)271-YANG (9264)
傳真:(713)271-9265
移民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼承：遺囑信托，遺囑執行
家事：協議離婚，監護撫養
訴訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
*楊延品律師 德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 亞利桑那州立大學法學博士
王大可律師協助辦案 亞利桑那州律師執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

【李著華觀點：第一飛毛腿 地球最快的人馬雅各布斯100公尺奪金】

從美國看天下

從地球中抽絲剝繭以簡馭繁
洞悉天下真理掌握世界趨勢

李著華觀點

照片:Italy National Team
版面設計:艾 野

在全球目光垂注下，一個名叫拉蒙特•雅各布斯(Lamont Marcell Jacobs)的選手在東京奧運會100公尺男子競賽中以9.80秒的成績為意大利奪得有史以來第一面百米金牌，他成為繼牙買加波特之後新的世界短跑王。

雅各布斯的身世特別令人好奇，因為他是出身於美國德州的美意混血兒,但他在出生20天後非裔的父親即到韓國服兵役,於是他隨著義大利籍的母親回到”母國”成長，雅各布斯曾自述:”我身體的每一個細胞都屬於意大利，我甚至不會說英語。"所以他道道地地是一位意大利人，而他原先主攻的專項是跳遠而非短跑，在田徑場上，跳與跑的力道有所不同，他能在兩項中出類拔萃，除表示具有運動天份與苦練外,與他一米八八高的身裁優勢不無關係。

雅各布斯曾於2016年以7.95公尺贏得歐洲地中海23歲以下級別跳遠冠軍,2018年轉到100公尺短跑有10.28秒成績,次年又跑出10.20秒，雖未獲獎牌，但已展露潛力，今年他曾贏得歐洲60米冠軍，並第一次以9.95秒突破10秒障礙，現又在東奧奪冠，進步之神速令人稱奇。

儘管雅各布斯已展現潛力，但離波特9秒58世界紀錄還有差距，波特有195公分高，手長腳長，跑100公尺只需41步就可衝到目的地，所以起跑不需衝太快，眞正威力在50公尺後才爆發，雅各布斯則靠平均速度衝刺。在年紀上，波特22歲就創下世界紀錄，雅各布斯現已27歲，想再突破需更大動力。

世界短跑紀錄不斷快速進步，當1984年劉易斯以九秒九九成績神勇奪下洛杉磯奧運會金牌時，其他七位競爭者全都只跑出十秒多的成績，但是到了1988年漢城奧運會時，在百米的短跑賽上,劉易斯只以九秒九二的成績贏得第二名，而當年其他人的成績都在10秒以內，並且從此以後，10秒多的成績再也法奪得獎牌,使十秒障礙不再成為什麼障礙！

今年所有跑進決賽的選手都在10秒以內，其中以中國選手蘇炳添的成績格外突出，他成為第一位越過9秒90大關的亞洲人，在他的激勵下,將來中國在短跑上必可再突破的!

阿富汗空軍轟炸醫院炸死無辜者
以為塔利班分子在醫院治療

【綜合報道】阿富汗一家私立醫院的老闆說，阿富汗空軍周六對這家醫院進行的轟炸造成1人死亡，3人受傷。他說，醫院成爲襲擊目標，因爲阿軍方錯誤地認爲塔利班武裝人員正在那裡接受治療。

擁有20個床位的阿富汗Ariana專科醫院的所有者穆罕默德•丁•納雷瓦爾（Mohammad Din Narewal）告訴美聯社，省政府官員告訴他，根據國防部提供的信息，他在赫爾曼德省首府拉什卡爾加（Lashkar Gah）的一所醫院成爲了軍方的襲擊目標。

“但醫院裡沒有塔利班，”納雷瓦爾說，事發後阿富汗國防部沒有立即回應美聯社的詢問。

“我被告知這是一個錯誤，因爲他們（軍方）得到了塔利班在醫院內的錯誤信息，”他說，同時指出，塔利班實際上是在該市的另一家醫院接受治療。

赫爾曼德省議會主席阿圖拉•阿富汗（Attaullah Afghan）證實，該醫院遭到阿富汗空軍襲擊，造成1人死亡。

空襲發生之際，塔利班武裝正在向這個西南城市發起進攻，與阿富汗安全部隊和國防軍展開了激戰。居民報告說，有幾個街區發生了拉鋸戰。

納雷瓦爾說，他的醫生們在一天前進行了兩次手術，但隨著戰鬥的加劇，醫院已將人員減少到最低限度。目前，醫院裡還有仍在接受治療的兩名患者，以及數名護士和護理人員。

週六晚些時候，有報導稱阿富汗安全部隊將塔利班趕出該市，並有報導稱塔利班陣地遭到了猛烈的空襲。

最近幾週，塔利班加大了對幾個城市的軍事壓力，包括阿富汗西部的赫拉特（Herat），那裡的一個聯合國辦事處在附近發生激烈戰鬥時遭到襲擊。一名警衛被殺，聯合國方面正在調查誰應對他的死負責。

在4月中旬宣布美國和北約的最後一支部隊將從阿富汗撤出，結束了“美國最長的戰爭”之後，塔利班的攻勢進入了高潮，該組織已經佔領了阿富汗全國數十個區，現在控制著所有421個區和地區中心的大約一半，還控制該國與塔吉克斯坦、伊朗和巴基斯坦邊界上的主要過境點。

雖然美國和北約軍隊的撤離幾乎已經完成，美國仍在爲正在努力保住領土阿富汗的地面部隊提供空中支持。美軍已發動了空襲，來支援赫拉特和坎大哈省南部的阿富汗軍隊。

美媒指出，撤軍行動增加了阿富汗空軍的負擔。“由於對近距離空中支援、情報、監視、偵察任務的要求增加，阿富汗空軍的所有飛行平台都負擔過重，”美國駐阿富汗支出監督機構本週報告說。

阿富汗重建特別監察長約翰•索普科（John Sopko）在他的報告中說，阿富汗空軍的飛機飛行“定期維護間隔至少超過了建議長度的25%”。

但空軍部隊沒有得到增援和補給，因爲飛機被用來支援在與塔利班的無情戰鬥中不堪重負的阿富汗地面部隊。

泰國一寺廟火葬場火化爐因超負荷運轉坍塌

綜合報導 國吞武裏府一名前政府官員通過社交媒體發文稱，近日該地區一座寺廟火葬場火化爐因超負荷運轉坍塌，他號召民眾捐款建造新的火化爐。

據介紹，該寺廟火葬場已經使用了25年，近期隨著泰國新冠肺炎疫情的加劇，每日死亡病例數快速增加，近一個月該火葬場已經火化了上百具死亡患者遺體，火化爐連續超負荷運轉，導致基座和煙囪崩裂倒塌。

目前，泰國已有多座寺廟火葬場出現了類似問題，日趨嚴重的疫情令該國醫療系統不堪重負，不少火葬場也是連續加班加點工作。

韓朝通信聯絡渠道正常通話
韓擬提議搭建視頻會議系統

綜合報導 韓國統一部表示，韓朝通過韓朝通信聯絡渠道順利進行早間例行通話。該渠道基於雙方領導人之間的信函溝通，時隔13個月後重啟。

報道稱，韓朝宣布全面恢復通信聯絡渠道並重啟例行通話，這是韓朝間通信聯絡線路自去年6月9日因關系惡化被朝方切斷後，雙方時隔13個月重啟通信聯絡線路。

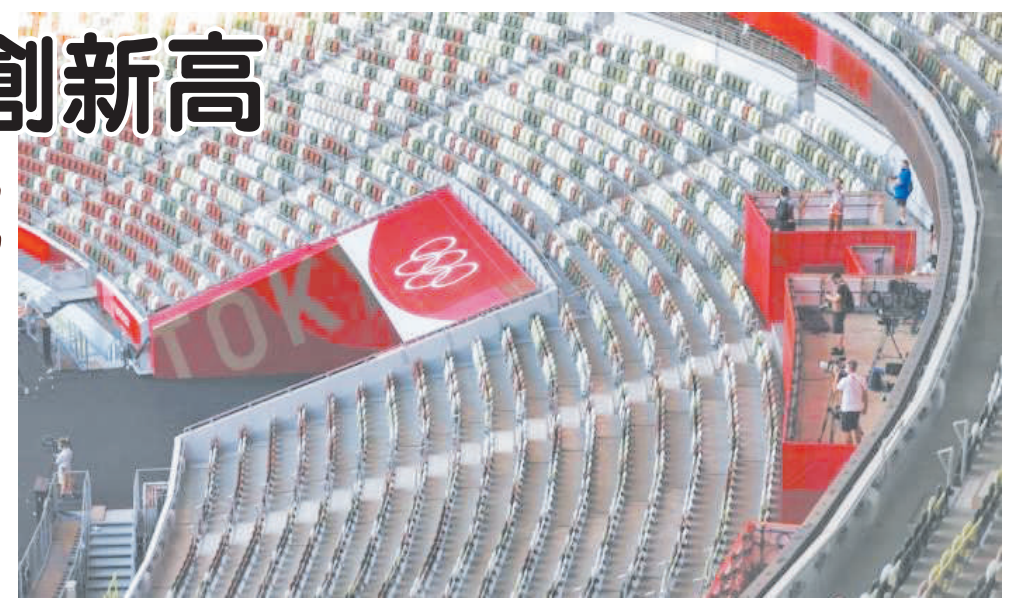
韓朝此前每天上午9時和下午5時進行例行通話。目前，韓方使用位於統一部辦公大樓內的韓朝聯辦首爾分處進行通話，朝方的具體通話位置尚不清楚。

此外，韓國統一部一名官員28日還表示，韓朝之間雖有許多亟待解決的問題，但恢復對話是重啟通信聯絡渠道後的第一要務。韓方將向朝方提議討論搭建視頻會議系統的問題。

韓國統一部已於今年4月在位於首爾市三清洞的會談本部打造視頻會議室，韓朝舉行視頻會議也不存在技術方面的困難。

韓國青瓦臺國民溝通首席秘書樸洙賢27日曾對媒體表示，今年4月以來，韓朝領導人多次以交換書信的形式就改善南北關系進行溝通，雙方同意首先恢復此前被中斷的南北通信聯絡線路。此外，韓朝領導人還就早日恢復南北間互信，推動南北關系發展達成一致意見。

東京日增近3000例病例創新高
菅義偉否認中止奧運可能



綜合報導 正在舉辦奧運會的日本東京都，通報新增2848例確診病例，創歷史最高紀錄。日本首相菅義偉當天就此表示“將保持強烈警惕以防疫情擴散”，同時否認了東京奧運中止的可能性。

據日本廣播協會(NHK)統計，日本新增7629例確診病例，這是2021年1月9日後首度超過7500例。正在舉辦奧運會的東京都自第四度進入緊急狀態以來，新增確診病例連連攀升，27日通報新增2848例確診病例，超過了2021年1月7日創下的單日新增2520例的紀錄，累計已有超過20萬人確診。

由於醫院接收的確診者越來越多，東京都政府27日要求醫院準備更多病床，目標是在8月初把新冠病床數從目前的5967張床增加到6406張床。根據東京都政府要求，都內醫療機構須根據實際情況采取推遲手術日期安排、減少急診和門診接納病人數量等措施。針對該指示，東京都政府28日將會舉行面向醫療機構的說明會。

日本首相菅義偉以人流減少為由否定了中止奧運會的可能性。與此同時，他呼籲民眾避免不必要的外出，在家通過電視觀看奧運會和殘奧委會賽事。

東京奧組委公布，奧運相關人員新增7例確診病例，自7月1日以來累計已達155例。據東京奧組委數據顯示，7例確診病例中，有2人為從海外抵日參加奧運會的運動員，已入住奧運村。

有報道指出，傳媒工作者所處的東京奧運主新聞中心存在巨大的防疫漏洞。根據規定，外國記者抵日後14天內只可進入酒店、比賽場館、主新聞中心等事先提交的地點，但當局無法分辨誰是入境未滿14日人士，加上接載記者等的專用巴士十分擁擠，導致誌願者與媒體人員產生接觸。

東京奧組委警告，留意到賽場多國選手和相關人員不戴口罩，甚至有教練摘下口罩大聲為選手加油，違反防疫規定。在26日女子400米自由泳決賽中，澳大利亞泳將迪梅絲奪下金牌，迪梅絲的教練巴克薩爾情緒非常激動，不僅一路手舞足蹈，多次向空氣揮拳，還把原本掛在下巴的口罩扯掉，之後抓住看臺欄桿大喊。

事後，巴克薩爾表示，東京都的緊急狀態尚未解除，自己的過火行為確實違反大會防疫規定，“我需要道歉，因為我扯掉我的口罩，當時我失去了理智”。

東京奧運會和殘奧會組委會透露，出現多起違反新冠防疫對策《規則集》的事例，已向違反者所屬國家或地域的各國和地區奧委會(NOC)以書面形式提出“嚴重警告”。東京奧組委發言人高谷正哲稱“希望大家能夠更加遵守規則”。

本土化生產疫苗 能否解非洲新冠疫苗之困？

正當各國加速推進新冠疫苗接種工作之時，非洲，這個有著13億人口的大洲，正面臨著第三撥疫情來襲和疫苗短缺的雙重挑戰。截至7月27日，非洲大陸共報告新冠肺炎確診病例6516954例。

目前，非洲僅有2000多萬人完全接種了新冠疫苗，占總人口的1.5%。非洲目前擁有的新冠疫苗總劑量占全球的1.7%，而高收入國家人均擁有的劑量是非洲人均的62倍。導致接種率低的原因，主要是疫苗供給出現了短缺。以目前的接種速度，70%的非洲國家將無法在9月底達到使新冠疫苗覆蓋10%人口的目標。非洲多國和國際組織呼籲，加強非洲本地化生產新冠疫苗的能力。

非洲首個新冠疫苗生產線實現100萬劑量產

7月18日，國務委員兼外長王毅在阿拉曼與埃及外長舒克裏共同出席”中埃新冠疫苗合作生產項目實現100萬劑量產“儀式。首批疫苗下線意味著埃及成為非洲第一個同中國合作生產新冠疫苗的國家。這同時也是非洲第一條擁有穩定產能的新冠疫苗聯合生產線，幾天之內就實現了首批100萬劑量產。

據了解，這批疫苗不僅在埃及使用，同時也會惠及非洲及阿拉伯地區的國家。此前，埃及總理穆斯塔法·馬德布利表示，目前日產量已達到了30萬劑，如果原材料充足，日產量可達60萬劑。

非洲國家是否有疫苗生產能力？

長期以來，由於各類傳染病在非洲傳播，非洲本土也有國家可生產疫苗，但僅能滿足非洲內部的需求。根據世界衛生組織的數據，非洲的疫苗製造商不到10家，分布在埃及、摩洛哥、突尼斯、塞內加爾和南非。其中大多數公司只進行包裝和貼標，而不是製造。長期對原料的依賴使得非洲大陸無法在危機來臨時迅速轉型。

負責為非洲采購新冠疫苗的非洲聯盟特使斯特拉夫·馬希伊瓦此前表示，這次我們遇到麻煩，是因為非洲大陸沒有生產。非洲必須生產更多自己的疫苗。

非洲疾控中心主任約翰·肯格松也表示，疫苗是非洲大陸健康安全的根本基礎，必須對此進行投資。他認為，非洲已經生產了用於其他疾病的疫苗，對於新冠疫苗的生產也具備能力。但要實現這一目標，需要更加強有力的政治意願和對基礎設施的進一步投資建設。

技術、資金 非洲生產疫苗仍然面臨重重挑戰

非洲疫苗製造倡議主席威廉·安波福認為，非洲疫苗生產面臨最大的障礙是非洲疫苗市場的結構方式。如果沒有購買在非洲生產的疫苗的承諾和支持，建立一個能夠大規模生產疫苗的產業將永遠是一項艱巨的挑戰。

對於很多國家來說，疫苗生產需要巨額的金融支持，包括盧旺達等國家希望與金融機構合作，以實現疫苗的本土化生產。此外，市場、采購渠道等因素也是能否實現大規模本地生產的關鍵。

威廉·安波福認為，新冠疫苗或許是一個契機，將非洲的金融、技術、監管、設施等整合起來，發展本土的疫苗生產能力。他認為，目前在非洲，最有效的方法就是建立灌裝生產的能力，進而完成未來支持疫苗製造價值鏈並建立生產原料藥的能力。

對於非洲而言，本土化疫苗生產是一場漫長的馬拉松。

IMF預計2021年全球經濟增長6% 2022年增長4.9%

綜合報導 國際貨幣基金組織（IMF）發布《世界經濟展望報告》更新內容顯示，2021年全球經濟增長預期維持在6%，2022年全球經濟增長上調至4.9%。

此次發布的更新內容顯示，2021年全球經濟增長與此前預測值保持一致，但IMF分別上調發達經濟體增長預期0.5個百分點至5.6%，下調新興市場和發展中經濟體增長預期0.4個百分點至6.3%。其中，2021年美國、歐元區和日本最新經濟增長預期分別為7%、4.6%和2.8%，中國經濟今年有望增長8.1%。

此外，IMF預計2022年全球經濟增長4.9%，較4月份預測值上調0.5個百分點，原因主要為上調發達經濟體的增長預期。IMF預計，2022年美國、歐元區和日本經濟增長預期分別為4.9%、4.3%和3%，中國經濟增長預期為5.7%。

IMF指出，自今年4月發布《世界經濟展望報告》以來，全球復蘇前景因疫苗獲取能力不同分化成兩組陣營。疫苗接種率高的發達經濟體在今年晚些時候經濟活動有望進一步恢復正常；疫苗短缺的經濟體仍將面臨新冠感染人數再度增加和死亡病例上升的嚴峻挑戰。

IMF認為，如果疫苗普及程度低於預期導致新冠病毒持續變異並傳播，將會給世界經濟復蘇帶來下行風險，融資環境可能迅速收緊。如果發達經濟體的通脹上升速度快於預期，市場會對這些經濟體的貨幣政策前景作出重新評估，將可能引起融資環境迅速收緊。新興市場和發展中經濟體可能受到疫情惡化和外部融資環境收緊的雙重沖擊，將會導致其復蘇進程嚴重受挫，拖累全球經濟增長。

IMF表示，多邊行動對於減輕復蘇分化、改善全球經濟前景起到關鍵作用。當務之急是在全球範圍內公平分配疫苗。各國還需加大集體行動力度，減少溫室氣體排放，以及根據本國所處危機階段實施國家層面政策，促進可持續、包容性復蘇。

馬拉維第三輪疫情來勢兇猛 已禁止多類人員入境

綜合報導 根據馬拉維衛生部數據，馬拉維共新增新冠肺炎確診病例5192例，新增死亡病例161例。全國累計確診病例49009例，其中死亡1513例，痊愈36672例。

馬拉維第三輪疫情來勢兇猛，日增確診病例較前大幅上漲，已經有數十名旅馬僑胞不幸確診，感染風險不容小覷。

馬政府已禁止非本國公民、不持有在馬居留證件人員、非在馬定居人員、非醫務人員、非外交人員、非馬公民或外交人員親屬等以及來自印度、巴基斯坦、孟加拉、巴西、尼泊爾等5國人員入境，但在馬已檢測到最早在印度、南非和英國發現的變異新冠病毒。

中國駐馬拉維大使館提醒在馬僑胞務必提高重視程度，做好長期抗疫準備，儲備適量防疫及生活物資。

阿塞拜疆與亞美尼亞再起沖突 多名軍人死傷，俄羅斯出面調停

綜合報導 据俄罗斯卫星新闻通讯社报道，亚美尼亚国防部当天表示，阿塞拜疆军队朝亚美尼亚东北部边境的阵地开火，导致3名亚美尼亚军人丧生，另有2人受伤。

阿塞拜疆国防部也在同一天发布声明称：“亚美尼亚武装力量分队继续在边界进行挑衅。7月28日，大约从00:50开始，亚美尼亚武装力量分队从位于巴萨尔克恰尔区境内不同方向上的战斗阵地，用轻武器和榴弹发射器再次对阿塞拜疆军队在克尔巴贾尔区境内的阵地进行猛烈射击。射击造成2名军人受伤。”

冲突发生后，俄罗斯方面进行了调停。卫星新闻通讯社最新的报道称，阿塞拜疆已接受俄罗斯提议，即从当地时间10时起在与亚美尼亚的边境宣布停火。但阿塞拜疆国防部指责亚美尼亚方面仍在继续让局势升级，并使用坦克和120毫米迫击炮袭击阿塞拜疆阵地。

报道称，随后亚美尼亚外交部也确认与阿塞拜疆的边境停火协议。亚美尼亚外交部新闻处表示，目前边境局势相对稳定。

亚美尼亚与阿塞拜疆曾于去年9月下旬爆发严重冲突，双方都伤亡惨重，最终在俄罗斯的斡旋下达成停火。但自从去年阿亚两国签署停火协议以来，双方不断在纳卡地区发生冲突。

撥款500億，墨西哥想再打造一支“廉潔無貪”的禁毒部隊

綜合報導 近日，洛佩斯總統宣布國民警衛隊(Guardia Nacional)鞏固計劃將繼續進行。自現在起至2023年底，國民警衛隊將在原財政預算基礎上收到額外500億比索（約163億元人民幣）的撥款，以期提高其薪水待遇，強化隊伍專業度，成為一支廉潔無貪腐的公共安全部隊。

在出訪韋拉克魯斯時，洛佩斯總統強調了武裝部隊在其和平戰略中的重要性：“我們努力製止了兇殺案的發生，綁架和其他極度影響大眾的犯罪也已大幅減少。但是，我們還有更多要做的，我們要繼續鞏固實施國民警衛隊計劃。”

洛佩斯總統強調，國民警衛隊於兩年多前憲法改革時組建，因為當時武裝力量並不參與安保任務，實為荒謬之事。在成立隊伍時他曾表示，這支公共安全部隊參考西班牙、法國和意大利的國民警衛隊模式而組建，並在提請聯邦國會申請後施行。

總統指出，國民警衛隊將成為一支保衛大眾安全的防禦部隊，並帶有顯著印記：即廉潔而不腐敗。對此最好的證明便是其成立兩年後所保持的民眾支持及所獲贊譽：“國民警衛隊在民意調查中享有75%的聲譽，人民呼喚它的存在。現在這支隊伍已有10萬名成員。”

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針灸師 (ACO0196)
御医 传人
中國吉林長春中醫學院畢業
具有40年以上臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
免费 咨询
主治：中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM–4:30PM 週六、日：9AM–1PM 週四休息
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
~ 科學中藥 一次性針灸針~
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫24568_4

西南國語教會 Chinese Lutheran Church
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
您來參加 竭誠歡迎
Tel: (281)498–0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

曉市頓華人浸信會 Chinese Baptist Church
CHINESE BAPTIST CHURCH
900 Brogden Road, Houston TX 77024
Tel:713-461-0963 Web: www.cbchouston.org
蔡啟遠代理主任牧師、楊建牧師、王浩詒牧師、徐英牧師、李鄭嘉惠兒童事工主任

10:00am	英語崇拜/國語崇拜/粵語主日學
11:00am	國語主日學
11:15am	粵語崇拜/英語主日學
1:30 pm	中文學校(粵語, 國語)(only during school year)

真耶穌教會 True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師 DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
專精：刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約: 832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 (Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002 (Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
A02_LEE李中原律師C_16

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

NEWERA 新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
自2010至今年，已賣出的年金超過七億美元（平均每年七千萬元）

Secure Choice 5 年年金計劃

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.00%	3.00%	3.00%	3.00%	3.00%

⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.35%	2.35%	2.35%

⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
（有效日期利率自 3/1/2021 ，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整）
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway # 1700 Houston, TX 77079
I01–NEW ERA 新世紀人壽27B_16

養老院大數據：接種疫苗如何降低新冠無症狀、有症狀感染率

（綜合報導）新冠疫情大流行期間，養老院是美國新冠集中暴發的場所。據美聯社報導，養老院居住者約占美國人口的1%，但約占美國新冠疫情死亡人數的22%。隨著2020年12月新冠疫苗在美國養老院全面接種以來，新冠病毒感染人數與死亡人數顯著下降。根據CMS（美國醫療保險和醫療輔助中心）數據，截至7月18日，全美範圍內有81.3%的養老院居住者、58.6%養老院員工接種新冠疫苗。據美國退休人員協會（AARP）7月15日發布分析，養老院中的新冠病例與死亡人數繼續下降到歷史最低點。

養老院大規模的疫苗接種對於防止新冠感染是否有效？此前通過聚合性公開數據進行的研究證明了這一點，但利用養老院居住者個體層面數據進行的研究卻很少。近日，國際權威醫學期刊《新英格蘭醫學雜誌》發表了一篇研究，研究借助美國大型長期護理機構Genesis HealthCare的電子健康記錄數據，報告了21個州280家養老院的接種疫苗居住者和未接種疫苗居住者的新冠病毒感染率。數據表明，新冠疫苗接種有利於養老院人群中無症狀感染率與有症狀感染率的降低。研究由布朗大學公共衛生部、Genesis Healthcare公司研究團隊共同完成。

這與去年的形成了鮮明對比。澎湃新聞（www.thepaper.cn）記者曾報導2020年4月24日《新英格蘭醫學雜誌》刊發了美國一養老院六成老人染新冠的案例。在該養老院中，新冠死亡率高達26%，半數感染者檢測時無症狀。研究者發現，症狀前或無症狀者可能是傳播的主體。這表明：僅針對有症狀的感染控制策略，不足以防止新冠病毒在養老院中的傳播。目前大約有130萬美國人居住在養老院。

在今年的研究中，關於疫苗接種記錄，研究者確定了截至2021年2月15日已接種至少一劑mRNA疫苗的居民、截至2021年2月15日已接種兩劑mRNA疫苗的居民，以及截至2021年3月31日尚未接種、但在（其他居住者）第一次疫苗接種門診當天在養老院中的居民。研究者根據PCR與抗原檢測記錄來確定截至2021年3月31日的新冠病毒感染病例。當養老院內有確診病例時，居住者每3-7天會接受一次檢測；此外，倘若居住者存在任何新症狀或與受感染者存在潛在接觸可能，也會接受檢測。護士每天對居住者進行評估，並在結構化的病情變化記錄表中記錄居住者的新症狀。

該研究的樣本一部分是3990名沒有接種新冠疫苗的養老院居住者，另一部分是18242名接種至少一劑疫苗的居民，其中14669名居民（80.4%）接種輝瑞疫苗，3573（19.6%）接種了Moderna疫苗。在這18242名養老院居住者中，有13048位接種了第二劑疫苗。

研究結果表明，隨著時間的推移，接種疫苗的養老院居住者與未接種的居住者的感染率都在下降（見表1）。

在接種第一劑疫苗後的0-14天，有822例感染（佔接種疫苗的居住者的4.5%），接種後的15-28天內有250例感染（1.4%）。在接種兩劑疫苗的13048名居住者中，在接種第二劑疫苗後的0-14天內有130例感染（佔接種疫苗的居住者的1.0%），14天后有38例（包括接受第二劑疫苗後15-21天內發生的19例感染）。

在未接種疫苗的居住者中，感染病例從（其他接種疫苗者接種）第一次疫苗時間後的0-14天內的173例（佔未接種疫苗居住者的4.3%）減少到42天后的12例（0.3%）。研究者認爲，未接種疫苗的居住者感染率有所下降，得益於養老院中較高的疫苗覆蓋率、佩戴口罩等疫情防護措施。

研究者發現，在所有研究組中，大多數感染爲無症狀感染，且無症狀和有症狀感染髮生率都在增加。在位於新冠感染髮生率最高的縣的養老院中，有最多的發病病例，然而在接種疫苗後仍有較大的下降。

即便養老院的較高疫苗接種率呈現出較好的防護水平，研究者認爲依舊不能掉以輕心。文章指出，在疫苗接種後持續的新增病例也意味著疫苗接種與養老院的持續監測依舊需要繼續，以防止未來潛在的疫情暴發。

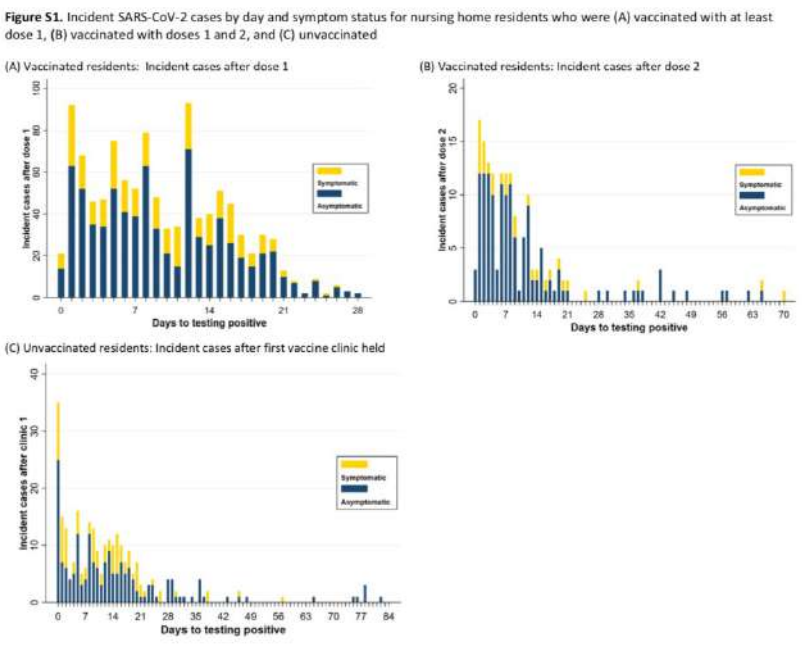
值得注意的是，研究發現，工作人員的疫苗接種率與養老院居住者的變化並不一致。（見表S3）這意味著，在養老院居住者總體接種率較高的情況下，護工低接種率的養老院與護工高接種率的養老院在居住者感染率比例上沒有呈現出明顯區別。

不過，該研究的數據並未包括近期的情形。目前，新冠病毒德爾塔（Delta）變異毒株是美國主要的流行株。

德爾塔變異毒株2020年12月在印度流行，目前已入侵全球130多個國家，被世界衛生組織指定爲關注變體（VOCs）之一。據廣東省疾控中心的流行病學專家陸靖團隊發表在醫學預印本網站上的論文，被德爾塔變異毒株感染的患者，其病毒載量比早期新冠版本高一千多倍。

病毒載量高，使得接種疫苗後仍可能出現突破性傳染現象。據美國CDC數據，近期麻省的新冠患者中，約有四分之三接種了疫苗，接種了兩劑疫苗的感染者鼻拭子中攜帶的病毒與未接種疫苗的人一樣多。

在德爾塔變體病毒蔓延下，老年人依舊屬於較高風險人群。據美聯社援引約翰斯●霍普金斯大學彭博公共衛生學院公共衛生實踐副院長約書●亞沙夫斯坦（Joshua Sharfstein）博士稱，老年人可能無法對疫苗有完全反應，且有人感染病毒的風險很大。



亞沙夫斯坦認爲，爲養老院護工接種疫苗是全美的緊急事件。“因爲即使已經接種過疫苗的人，德爾塔變體病毒也是一種威脅”。與此同時，美國養老院護工接種率不容樂觀。據CMS數據，在全美範圍內，約58.6%的護工接種疫苗，遠低於接種疫苗的養老院居住者（81.3%）。

養老院員工的低接種率在南方的一些州尤爲明顯。在路易斯安那州（LA）與佛羅里達州（FL），養老院員工接種率均未超過45%。（見下圖）據美聯社，哈佛醫療保健政策教授大衛●格拉博夫斯基認爲，缺乏信任是許多未接種疫苗的養老院員工低接種率的核心問題，低薪工人可能對他們管理層提供的疫苗信息沒有太大信心。

美國平等就業機會委員會（EEOC）於2021年5月28日發布指導方針，聯邦EEO法律將不會組織雇主要求所有實際進入工作場所的員工接種新冠病毒疫苗。然而，據美媒Propublica報導，養老院在新冠疫情期間人手不足的情況下，是否會冒險辭去員工也很難確定。

兇殺案激增 警方重組反槍支犯罪部門卻招不到警員

（綜合報導）美國波特蘭警方正在努力招募願意爲重新成立的槍反支暴力部門服務的警官，該部門一年多前在“黑人的命也是命”運動的高峰期被解散。然而，因該職位現在被認爲不太理想，鮮有人員報名參加，該組織更未獲得新的人員配給。

據福克斯新聞網1日消息，自2020年夏天波特蘭市議會削減警務預算致使反槍支暴力部門解散後，該市兇殺案激增。在槍支暴力事件上升的情況下，市長在今年3月份提議重組反槍支犯罪小組。報導稱，自今年5月份宣布14個職位空缺以來，只有4名警務人員提出申請，但該部門尚未分配到任何人員。圍繞新角色的不確定性也減緩了人們申請加入反槍支暴力部門的速度，由於官員因涉嫌種族定性而抨擊舊部門，新團隊的工作資格受到最嚴格的限制。波特蘭警察協會的領導人對此批評稱，評定委員會的人已對警員妖魔化和極力詆毀，並想把警員的行爲放在顯微鏡下觀察。

報導稱，今年到目前爲止，波特蘭已經發生了53起兇殺案，預計將突破1987年70起的歷史新高。隨著警官被重新部署到政府大樓內防衛持續的暴力示威活動，從去年夏天一直持續到今年年初，無法無天的事件在該市越來越多地發生。街區治安巡邏也受到影響，警官對進行預防性盤查執法也變得更加猶豫和畏縮。

美國擴大阿富汗難民接納計劃 更多阿人將獲難民身份在美定居

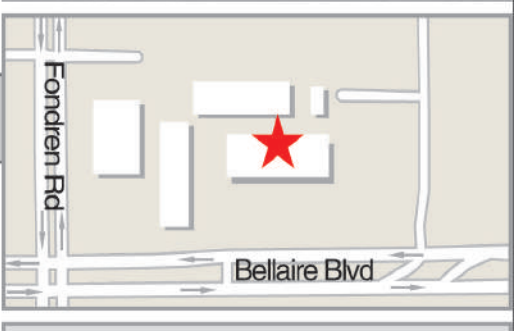
（綜合報導）美國國務院8月2日宣布擴大阿富汗難民接納計劃，此舉意味著成千上萬阿富汗人及其親屬有機會獲得難民身份，能夠在美國定居。

據美聯社報導，美國國務院2日發聲明稱，由於近日塔利班暴力衝突加劇，拜登政府決定擴大有資格在美國獲得難民身份的阿富汗人的範圍，包括總部設在美國的新聞機構、援助和發展機構以及其他接受美國資助的救濟團體的現任及前任僱員。“美國的目標仍然是建立一個和平、安全的阿富汗，然而塔利班暴力事件增加，美國政府正努力爲阿富汗人提供在美定居的機會。”

當地時間7月30日，第一架載有阿富汗翻譯人員及其家屬的航班抵達華盛頓杜勒斯國際機場，機上共有221名阿富汗人，他們將在美國難民接納計劃下被重新安置到各個城市，近期還將有2000多名通過移民簽證審查的阿富汗人抵達美國。美國政府此前表示，約2萬名曾爲美方充當翻譯、司機和其他服務人員的阿富汗人已經申請“特別移民簽證”。

據英國天空新聞網2日報導，阿富汗塔利班已佔據該國半數國土，正在轉移軍事重心，在阿富汗西部和南部的3個主要城市與政府軍作戰，分別是赫爾曼德省首府拉什卡爾加、坎大哈省首府坎大哈市和赫拉特省首府赫拉特市。有坎大哈議員聲稱，塔利班想要把坎大哈當成“臨時首都”。

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部
免費估價
州政府汽車安全年檢
（請攜帶保險卡）
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777
A14–BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40



東京奧運

○盧雲秀在比賽中。 中新社

香港文匯報訊（記者 蔣煌基 福建報道）盧雲秀7月31日在東京奧運會女子滑浪風帆RS:X級比賽中，為中國帆船帆板隊摘得史上第三枚奧運金牌，這也是中國代表團在本屆奧運會上斬獲的第20金。奪冠瞬間，在盧雲秀福建省漳州市的家裏，親友們興奮的掌聲、慶賀聲歡呼雷動。本屆奧運中，盧雲秀在首日比賽時成績不理想，但是越戰越勇，靠的是堅持與刻苦，不斷調整心態。被問到賽後感受，這位24歲的閩南女孩回應說：“三分天注定，七分靠打拚。”

“三分天注定 七分靠打拚” 盧雲秀風帆直掛 憑韌勁破浪摘金

“首先應該感謝我的國家，國家的強大讓我有好的環境進行訓練。”盧雲秀7月31日在賽後說，“我的教練很偉大，一年當中跟我訓練的時間比陪家人的時間還要多，真的太感謝他們了。”

1996年，香港“風之后”李麗珊奪得美國亞特蘭大奧運會女子滑浪風帆冠軍。同年，盧雲秀出生。出生時體重不足4斤的盧雲秀一共有7個兄弟姐妹，父母甚至搞不清他們的生日，盧雲秀也是到了讀小學才有了現在的名字。

人生首戰包尾 不服輸攀頂峰

2008年7月，盧雲秀從田徑改練滑浪風帆。“起初我甚至不知道什麼是滑浪風帆。但由於自己不願意讀書，想着也許是一個不錯的逃避方式。”不過，這位世界冠軍，曾因身材瘦小而慘遭“退貨”。幸得教練高傳衛頂住所有壓力和質疑，堅持把她留在隊裏。“這個孩子不僅肯吃苦、悟性高，身上還有一股不服輸的勁兒。”高傳衛說。這次挽留，也換來了奇跡。

2010年，盧雲秀在新疆參加了人生中第一場滑浪風帆賽，成績是倒數第一。但經過調整後，盧雲秀很快進入狀態，2011年山東日照全國青少年滑浪風帆錦標賽第二名，2012年上海全國青少年滑浪風帆錦標賽場地賽和長距離兩項冠軍，2013年世界青年錦標賽中奪得女子RS:X級滑浪風帆冠軍，接着全運會冠軍、全國錦標賽冠軍、中國帆船聯賽冠軍……盧雲秀彷彿開了掛，一路乘風破浪。

“感謝一下沒有放棄的那個自己吧。”一路走來，盧雲秀從“菜鳥”到攀上頂峰，愛上滑浪風帆的理由是自己在這個項目所取得的滿足感。“閩南人常講，三分天注定七分靠打拚。老天已經給我注定了三分，剩下的七分我好好打拚。”她說。

滑浪風帆項目，除了看天氣，還需有過硬的技術。不同的風浪和天氣，需要運動員相應的技術應對。“盧雲秀在國際上綜合能力比較強的，大風小風都比較平均，這是比較難得的。”中國帆船帆板運動協會主席張小東說。

首要做好自己 才能戰勝對手

去年9月，盧雲秀在網上晒出一張一隻小鳥棲息在她的滑浪風帆上的照片。她寫道：小鳥和我一樣飛累了。“2020年沒有比賽，沒得到釋放，又一直在一個地方待着，人的激情就沒了，好像沒了方向感。”盧雲秀第一次參加奧運，又因全球疫情奧運延期，主教練周元國曾有些擔心。

“最大的對手是我自己吧，先做好自己再談論怎麼戰勝對手。”盧雲秀說。訓練場上，盧雲秀展現出同齡人少有的沉穩；生活中，她總是帶着靦腆的微笑。寫字、下棋、彈琴、畫畫，她努力在運動和生活中找到平衡。

“只做自己的英雄。”盧雲秀說，自己放棄了童年時光、學校時光，包括陪家人的時光，只做一個事情，如果這個事再做不好，又不能讓自己開心的話，那真的對不起當初那美好的時光了。

中國游泳成績遠超里約 3金2銀1銅打臉美媒

香港文匯報訊 據新浪網報道，東京奧運會游泳比賽進入最後一個比賽日，在已經結束的項目中，中國游泳隊拿到了3金2銀1銅的成績，這一成績位居亞洲所有參賽隊伍的首位。而且，中國隊的金牌數也遠超5年前的里約奧運。這一成績更狠狠地打臉了美聯社。

張雨霏成新的領軍人物

美聯社在本屆奧運會開始前，曾預測中國游泳隊無金牌入賬，只能拿到2銀2銅。顯然，美媒是覺得中國缺少孫楊，因此才看衰中國的奧運前景。但是，一周下來後，中國游泳隊卻取得了3金2銀1銅的成績，對美媒狠狠地打臉。

中國隊這3枚金牌，分別來自女子200米蝶泳、女子4×200米自由泳、以及男子個人200米混合泳。張雨霏成為了本屆奧運會最大的贏家，也成了中國隊的新領軍人物。

張雨霏本屆賽事一共參加3個單項+3個接力，目前拿到了2金2銀。她一人身兼多項，其中女子200米蝶泳打破了奧運紀錄，女子4×200米自由泳打破了世界紀錄；此外，100米蝶泳她只輸了0.05秒奪銀。

汪順繼孫楊後吐氣揚眉

汪順的200米混合泳冠軍也非常有意義，要知道這個項目在奧運會上已經被美國隊統治了17年，但這一次，汪順卻創造了歷史，而且還刷新了亞洲紀錄。汪順也成為繼孫楊後，第二位拿到奧運金牌的男子運動員（名將張琳、徐嘉余都只拿過銀牌）。

5年前的里約奧運會，中國游泳隊最終拿到1金2銀3銅，合計6枚獎牌的成績。而今年在東京，中國在缺少孫楊的情況下，依然能拿到3金2銀1銅。毫不誇張地說，如果孫楊能參賽，或再增加2金（男子200米、400米自由泳）！

●張雨霏日前在賽後比心。 資料圖片

瑞源保險事務所 Benefons Insurance Services
歡迎獨立保險經紀人加入瑞源團隊 免費專業培訓 最強後台支持
代理80+家A級保險公司 高口碑高性價比 免費比價專業咨詢
負責人張瑞女士 近20年行業經驗 前美國保險行業副總
張瑞 MBA
●汽車●房屋●醫療●紅藍卡●商業●人壽年金
聯繫電話：214-937-4287 微信：12149718026
中文直線：214-971-8026 電郵: info@benefons.com
辦公室： 2591 Dallas Pkwy, Ste 300, Frisco, TX 75034

Dentist 101牙科 www.txdentist101.com
林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin
糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868
成人，兒童，老人牙科 接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療 也有專業牙周病專科醫師駐診
蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston. TX 77036 713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

敦煌植牙 牙周病專科 Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療 無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員
Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
接受老人各類牙科保險
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

脊椎神經骨科 CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC
西醫正骨 物理治療 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療：車禍、工作、及運動受傷；頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹；坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸：周身關節；肌肉疼痛
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072
通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險
營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

時代牙醫中心 Universe Dental Center
營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
●美國牙醫學會會員 ●國際植牙學院院士(FICOI) ●美國南加州大學牙醫博士(USC) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
主治：人工植牙 (Dental Implant)；根管治療 (Root Canal Treatment)；烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)；牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)；固定牙橋；全口假牙；部份假牙含或不含鉤子(Attachment)；各類牙齒拔除及手術智齒拔除；一般成人及兒童牙科；全口口腔重建；牙周病治療；一般及深部洗牙；各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術
電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336 地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話:281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等
D02_UNIVERSE時代牙醫2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心
姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM) 蘇州醫學院醫學系畢業 中國醫學科學院畢外醫院心臟專科醫師 德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目：各種內科 各種疾患 外傷與急診 正常體檢 血尿化驗 X-Ray 心電圖 隨到隨診
713-779-3355 9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (喬迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
高峰牙科診所
高峰 牙醫博士 ●北京醫科大學口腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業 ●隱適美(Invisalign)矯正Certified ●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成 ★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙 ★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內) 周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

腳專科 李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
治療項目：★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾 ★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正 ★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛 ★香港腳 ★骨折 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
www.advancedfootdocs.com
電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

余兆一眼科醫學博士 Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon
主治：白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病
曾任：台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師
713-988-8889 專精：眼科手術及雷射治療
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)
糖城診所：16659 Southwest Frwy #401
D03OP-YU, BERNARD余兆一眼科246B_8

康樂活動中心
康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速
• 凡有Medicaid者可以申請。
康樂活動中心即將興建 “康樂花園老人公寓”
歡迎各位來電垂問、登記！
電話：713-777-5123
9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036（王朝中心後面）

休士頓診所足科中心
陳彥旭 足踝專科/外科醫生（通國語） Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689
HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲
• 拇指外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位， 糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
• 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)
D03FA-HOUSTON MEDICAL 休士頓診所24B_16

全台9水庫放水警戒 曾文水庫睽違近2年再次洩洪

（中央社）連日降雨，石門、曾文、南化等9座水庫持續放水。水利署副署長王藝峰表示，自去年旱象開始，全台水庫幾乎沒有放水，其中曾文水庫已近2年未執行調節性放水，但近日在考量壩體安全、集水區入流狀況後，已啓動洩洪相關作業，以便預留足夠蓄存空間。

根據經濟部水利署防災資訊網，目前全台9座水庫列爲放水警戒，包含石門水庫、鯉魚潭水庫、湖山水庫、白河水庫、德元埤、曾文水庫、南化水庫、鏡面水庫、牡丹水庫；下游民衆及工作人員應迅速離開河床，以免發生危險。

王藝峰表示，去年5月之後水情不佳，自此全台水庫幾乎都沒有放水，僅少數水庫，例如翡翠水庫因防洪操作、降雨考量，有執行洩洪等調節性放水作業。

其中曾文水庫已近2年沒有放水，近期在水情好轉之下，蓄水率已攀升至89.1%、接近9成。王藝峰指出，曾文水庫上一次開啓溢洪道爲108年8月15日，自當天中午12時30分開啓、直至隔天下午2時30分關閉。

他說明，曾文水庫庫容極大，當初設計時便無洩洪需求；但八八風災後，庫容稍微縮小，加上氣候變遷等因素，基於安全考量，仍須根據水情、降雨狀況等啓動洩洪作業，「畢竟如果上游水流來得太快太急，還是要留下一些防洪空間比較保險」。

至於何時進行，王藝峰表示，根據入流狀況而定，每座水庫都有相關操作規線可參考；另需兼顧壩體安全，以及考慮未來幾天集水區入流量多寡，事先預留水庫蓄存空間。

他表示，近日許多水庫皆處於洩洪狀態，提醒民衆切勿因雨勢間歇性停歇，就接近河川區域；加上短延時強降雨容易造成車行地下道淹水，開車時必須注意；若居住在沿海低窪地區，也須設置淹水擋板。

另外，目前八掌溪、急水溪、二仁溪水位爲一級警戒，嘉義縣水上鄉的八掌溪橋、台南市東山區的青葉橋、高雄市阿蓮與田寮區的崇德橋需特別注意河川水位高漲問題，非必要請遠離河川區域。

王藝峰解釋，通常堤防高度不高、或附近爲農田的河川較有可能產生溢淹現象，例如二仁溪崇德橋便因近日雨勢而溢淹，加上二仁溪本身爲感潮性河川，漲退潮水量增減顯著，目前已著手災後處理作業。

王藝峰強調，此爲少數個案，在近年前瞻計畫支持下，各項河川相關工程逐漸完備，溢淹現象大幅減少，將持續努力落實各項防汛作業。

曾文水庫蓄水2個月激增逾4億公噸

全台最大水庫的曾文水庫，5月底最乾涸時僅剩1830萬公噸的蓄水，但2個月來持續降雨，蓄水激增逾4億公噸，逐漸逼近滿水位。

天使投資人減稅優惠 2022年起納最低稅負制範圍

(綜合報道）財政部今天公告，增訂須納入個人最低稅負制課稅的項目，2022年起，個人依據「天使投資人條款」投資高風險新創事業所享的綜所稅租稅優惠也得計入，以維持基本租稅公平。意味最快在2024年投資滿2年，2025年申報綜所稅時適用新規。

所謂「天使投資人條款」指的是產業創新條例第23 條之2所賦予的租稅優惠，目的在促進新創產業發展。

條例規定，個人以現金投資成立未滿2年且經主管機關核定的國內高風險新創公司，對同一公司當年投資金額達新台幣100萬元以上，並取得公司新發行股持有期間達2年者，可在投資金額50%限度內，於申報個人綜所稅時減除。

財政部表示，「天使投資人條款」優惠原訂2019年底落日，而後又延長至2029年底；統計至2020年底共有來自35家高風險新創公司的274名「天使投資人」來申請減稅，投資金額合計7億多，可減稅3億多元。

財政部官員表示，從公平性角度看，首先，「天使投資人條款」性質上屬於投資型的優惠，企業若適用投資型優惠大多都得納入最低稅負制計稅，個人部分原則也應相同；其次，「天使投資人條款」提供的租稅優惠金額較高，上限達300萬元，比一般個人租稅優惠高許多。

官員說明，綜合考量後，決定於2022年起將個人依「天使投資人條款」於綜所稅享有的減稅金額納入最低稅負制計算，強調目的並非是課稅，而是希望保留對稅收的基本貢獻。

根據最低稅負制設計，在各項目需納入計稅總額低於670萬元或綜所稅繳稅金額偏高狀態下，最終未必會繳到稅，只有因享租稅優惠導致完全免繳稅、且所得金額偏高者，才可能需要繳到最低稅負制。

財政部提醒，個人自2022年1月1日以後投資國內高風險新創事業公司，並取得該公司新發行股份，最快於2024年持有期間達2年，於2025年辦理2024年度綜合所得稅結算申報時，應依規定計入個人之基本所得額課稅。

自行車與體育用品雙展覽 明年採線上實體2模式舉辦

(綜合報道）貿協今天表示，隨著歐美各國陸續解封、疫苗接種率提高，2022台北國際自行車與體育用品展將採虛實整合方式登場，實體展時間爲3月9日至12日，線上展爲3月9日至4月8日，助業者掌握疫後運動休閒產業商機。

受疫情影響，台北國際自行車展（Taipei Cycle）及國際體育用品展（TaiSPO）已連續2年採線上舉行，今年原訂採虛擬與實體方式舉辦，最終考量疫情帶來的不確定性因素太高，改爲線上展。

貿協表示，今年台北國際自行車與體育用品展合計有84國、近3000名線上參觀者，點擊觀看次數逾10萬次，並促成172場的線上媒合會議，進一步分析參觀者數據資料，發現超過7成民衆爲首次觀展，顯示線上平台確實帶來新客群。

不過，對廠商與買主而言，在實體展面對面交流仍有不可取代的價值，貿協指出，隨著歐美各國陸續解封、全球疫苗接種率提高，明年兩展將採虛實整合方式舉辦，自行車實體展時間爲3月9日至12日，體育用品展爲3月10日至12日，線上展爲期一個月，爲3月9日至4月8日，助廠商搶進疫後自行車及運動健身產業商機。

貿協表示，線上平台將強化互動交流、資訊交換及商機媒合，導入虛擬洽談室、廠商雲端導覽、名片交換等新功能，會後也會提供線上參觀者相關數據，供廠商用於行銷、產品反饋分析。

貿協指出，疫情帶動運動需求，也推升相關產業業績，如今年上半年電動自行車出口達6.47億美元，較前年同期成長40%；體育用品在上半年出口額達17.1億美元，已接近去年全年出口金額，較上年同期成長106.2% 。

經濟部國際貿易局則指出，台灣體育用品主要出口市場爲美國，預期歐美地區逐步解封後，運動產業將從居家擴展到戶外，相關商品的需求仍殷，而台灣健身產品廠商結合網路、影像等資訊科技，同時研發新功能，競爭力因此提高，體育用品出口表現可望維持佳績。

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）
通國、英語
主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
（中英文應診）
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險
老人聯邦醫療保險
商業 餐館 汽車 房屋 人壽保險
經驗豐富 服務僑界20年
換新電話 713.561.3798 832.303.5881
williamwxue@yahoo.com
精通國/粵語/福州話/英文
地址：6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
I01-William Xue福安保險136B_4

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
主治
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全
體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心臟專科
歡迎電話預約及查詢
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢 移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週五天
週一至週五 8:30AM-4:30PM
精通國語/粵語
招前台員工（中英文流利）
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
醫生本人通國、粵、英語
專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險
電話：713-270-8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師
陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036（位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.）
星期一、二、三 8:30am – 5:00pm
星期四、五 8:30am – 12:00pm
星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030（位於Hermann Professional Building內）
星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860
(國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) 梁敏醫學博士(Min Liang, MD)
Board Certified Family Practice/Internal Medicine
華人陣容最強大的醫療團隊
接受OBAMA CARE *移民體檢*
家庭全科 One of the Best
★網上★看病★
~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~
**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證
主治
• 內外婦兒膚專科，外科小手術
• 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中風檢查，肺功能檢測，學生工作體檢
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334(Pearland)
門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm 週六：8:30am-12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
（可遠程會診）
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

您需要醫療保險嗎？

最低、最新的價格就在這裏。

在 HealthCare.gov，有八成客戶可以在財務幫助下獲得每月低於 10 美元的計劃。報名的最後期限是 8 月 15 日。

請訪問 HealthCare.gov
或致電 1-800-318-2596，
獲得您的語言幫助。

HealthCare.gov

由美國衛生與公眾服務部支付費用